

Le sénateur Smith: Quand j'entends un tas d'inepties j'ai parfois du mal à me contenir.

Le sénateur Perrault: Le sénateur Smith prétend qu'il n'a pas dit cela, mais j'affirme le contraire. Si un page veut bien nous apporter un exemplaire d'*Erskine May*, nous trouverons le passage en question. L'honorable sénateur Smith devrait être mieux renseigné en tant qu'ancien premier ministre de la Nouvelle-Écosse.

Le sénateur Smith: Je suis mieux renseigné que vous!

Une voix: Règlement!

Le sénateur Perrault: S'il manifestait un minimum de fair play il admettrait que les deux chambres et tous les partis doivent être convenablement représentés à ces comités mixtes.

Le sénateur Smith: Mon honorable ami n'a pas manifesté tellement de fair play et je ne vois pas pourquoi il en attend de ma part!

Le sénateur Tremblay: Honorables sénateurs, je soulève la question de privilège. Je ne suis pas certain qu'il s'agisse vraiment d'une question de privilège...

Le sénateur Flynn: Risquez-vous.

Le sénateur Tremblay: ... mais c'est une question qu'il faudrait régler. Le sénateur Stollery et le leader du gouvernement ont demandé implicitement si, à titre de président dûment élu du comité mixte qui s'est réuni cet après-midi, j'aurais dû remettre la réunion à plus tard, vu l'absence des libéraux membres du comité. Je soulève la question de privilège ou je pose une question de procédure pour savoir si je puis à cet égard faire ce que l'Orateur de la Chambre des communes a fait dans une situation du même genre quand un parti était prêt à voter et l'autre ne l'était pas. Faites bien attention à ce que vous allez dire à ce sujet. Si j'avais pris une telle décision parce qu'aucun député libéral n'était présent à la réunion du comité—réfléchissez bien avant de tirer une conclusion—cela aurait pu avoir des conséquences très graves.

Selon moi, j'ai été dûment élu par les membres du comité présents à la réunion cet après-midi parce qu'il y avait quorum, c'est-à-dire parce que les deux Chambres étaient représentées, peu importe le parti auquel les divers membres du comité appartiennent. Si l'on décide maintenant qu'un comité mixte n'est pas composé simplement de représentants des deux Chambres, mais aussi d'un certain nombre de représentants des divers partis, tant à la Chambre des communes qu'au Sénat...

L'honorable Peter Bosa: Et les conventions?

Le sénateur Tremblay: Je ne soulève pas la question de privilège pour que nous puissions réfléchir à notre rôle de sénateurs. Ce que je veux dire c'est que, vu les principes en cause, on modifierait deux fois les règles fondamentales de la composition de tous les comités mixtes et la définition de ce qui constitue un quorum si l'on décidait que non seulement les

comités mixtes doivent comprendre des représentants des deux Chambres, mais aussi des représentants de tous les partis.

Le sénateur Perrault: Je voudrais répondre à l'honorable sénateur Tremblay parce qu'il nous a donné son point de vue.

Le sénateur Flynn: Non, il a posé une question. Répondez-y!

Le sénateur Perrault: Le leader de l'opposition a interrompu les délibérations assez souvent déjà ce soir.

Le sénateur Tremblay: J'ai exposé certains principes.

Le sénateur Perrault: Vous avez exposé un point de vue.

Le sénateur Smith: Le sénateur Tremblay a posé une question.

Le sénateur Perrault: L'honorable sénateur Tremblay est membre d'un parti qui nous rappelle, tant ici qu'ailleurs, la nécessité des principes, de respecter les conventions et les traditions et de jouer franc jeu. Ce sont des choses que répètent souvent les membres du parti conservateur.

Le sénateur Tremblay: Mais pas les membres de votre parti.

Le sénateur Perrault: Que disons-nous? Nous disons que les comités mixtes doivent être équilibrés et que tous les partis politiques à l'autre endroit et ici même doivent y participer.

Le sénateur Flynn: Cela ne figure pas dans les règles.

Le sénateur Perrault: Nous disons que ces comités doivent refléter la composition des deux Chambres de façon équilibrée vu les questions importantes que ces comités mixtes examinent et que, dans cette situation tout à fait particulière où se trouve le Parlement, le sénateur Tremblay sait certainement pourquoi les libéraux de l'autre endroit et d'autres n'ont pas assisté aux réunions de son comité. Il a lu les journaux.

Le sénateur Smith: Ils ne veulent pas y aller, c'est tout!

Le sénateur Perrault: Il a entendu les nouvelles télévisées et il a écouté la radio.

Le sénateur Flynn: Vous leur avez donné des ordres.

Le sénateur Asselin: Ont-ils reçu l'ordre de ne pas se présenter?

Le sénateur Perrault: Il a assisté aux réunions de son propre caucus. Honorables sénateurs, voici le leader de l'opposition qui, à sa façon ennuyeuse habituelle,...

Le sénateur Flynn: C'est la seule façon dont je peux vous parler!

Une voix: Règlement!

Le sénateur Perrault: ... parle de franc jeu et de liberté de parole tout en interrompant quiconque essaie de faire valoir un point de vue au Sénat. Mais c'est ce qu'il a fait tout au long de sa carrière houleuse au Parlement.

Le sénateur Smith: Quelle bonté et quelle générosité de la part du leader du gouvernement!

Le sénateur Perrault: Que cherche-t-on à faire valoir ici?

Le sénateur Smith: Qui sait?